

ARDESTO™

ЕЛЕКТРИЧНИЙ ТЕРМОПОТ

Інструкція з експлуатації

ELECTRIC THERMOPOT

Instruction manual



TP-50BLDG / TP-50BGDG

Вітаємо вас із придбанням термопота ARDESTO!

Термопот — це вдала комбінація електрочайника і термоса: він нагріває і кип'ятить воду та підтримує її температуру на налаштованому рівні від 45 °C до 90 °C. При цьому це економний прилад, так як термопот споживає в 2-3 рази менше електроенергії, ніж звичайний чайник. Крім того, місткість термопота зазвичай в 2-3 рази більше, ніж у звичайного чайника.

Термопот - відмінне рішення для великої родини або для офісу: звичайний чайник необхідно постійно кип'ятити і нагрівати, тоді як в термопоті завжди буде гаряча вода.

Перед використанням пристрою уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації та дотримуйтеся всіх вказівок з техніки безпеки та рекомендацій, наведених у цій інструкції. Неправильне використання може призвести до травмування.

ВАЖЛИВІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

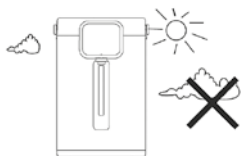
- Не підключайте термопот до розетки, параметри якої не відповідають зазначеним у технічних характеристиках (220-240 В~; 50-60 Гц). Це може призвести до пожежі або ураження електричним струмом.
- Вимикаючи живлення, не тягніть за шнур; завжди тримайтеся за вилку. Шнур живлення не повинен звисати з краю столу, торкатися гарячих або гострих предметів, бути зігнутим, перекрученим або піддаватися великим навантаженням. Це може пошкодити шнур живлення.
- Не вмикайте термопот, якщо шнур живлення пошкоджений, оскільки це може призвести до короткого замикання та пожежі. У разі пошкодження шнура живлення його треба замінити спеціальним шнуром чи комплектом, наданим виробником чи сервісною службою.
- Не використовуйте термопот з пошкодженою вилкою шнура живлення. Вилка шнура живлення повинна бути надійно вставлена в розетку. Переконайтеся, що на вилці шнура живлення немає пилу або іншого бруду. Інакше може статися перегрів обладнання, пожежа, коротке замикання та ураження електричним струмом.
- При підключенні пристрою до джерела живлення не використовуйте перехідники та/або подовжувачі.
- Не беріть шнур живлення або вилку шнура живлення мокрими руками.
- Не занурюйте пристрій, шнур живлення та вилку шнура живлення у воду чи інші рідини. Якщо пристрій випадково впав у воду, ні в якому разі не торкайтеся його, негайно від'єднайте пристрій від мережі та зверніться до авторизованого сервісного центру для отримання подальших інструкцій щодо використання пристрою.

- Відключаючи пристрій від джерела живлення, не тягніть за шнур; натомість візьміться за вилку шнура живлення й обережно вийміть її з розетки.
- Цей пристрій можуть використовувати діти у віці від 8 років та особи з обмеженими фізичними, чуттєвими або розумовими можливостями або з недостатністю досвіду й знань, якщо вони перебувають під постійним наглядом або їх проінструктовано щодо безпечного використання приладу та вони зрозуміють можливі небезпеки.
- Діти не повинні гратися з пристроєм.
- Чищення та технічне обслуговування не повинні виконуватися дітьми, якщо вони не досягли 8-річного віку і не перебувають під наглядом. Зберігайте пристрій та його шнур живлення у недоступному для дітей віком до 8 років місці.
- Не дозволяйте дітям використовувати упаковку пристрою, поліетиленові пакети або пакувальну плівку як іграшки, щоб уникнути ризику задухи!
- Не використовуйте цей пристрій за межами приміщень.
- Використовуйте термопот тільки для кип'ятіння та нагрівання води.
- Не наливайте воду вище максимальної позначки на шкалі, оскільки гаряча вода може вилитися та спричинити опіки.
- Не перевертайте наповнений водою термопот та не нахилийте його, оскільки гаряча вода може вилитися через отвори в кришці та спричинити опіки.
- Не торкайтеся отвору для пари на кришці термопота і не закривайте цей отвір серветками, рушниками тощо, оскільки це може призвести до опіків парю.
- Відкриваючи та закриваючи кришку термопота, не робіть різких рухів, оскільки гаряча вода може виплеснутись і викликати опіки.

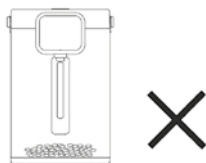
- Не ставте термопот на нестійку поверхню або в місцях з низьким тепловим опором, поблизу джерел тепла або відкритого вогню, оскільки це може спричинити пожежу.
- Не відкривайте кришку термопота та не наливайте воду у внутрішню ємність термопота під час кипіння, інакше це може призвести до опіків, ураження електричним струмом або пожежі. Дочекайтеся завершення процесу кипіння та переходу термопота в режим підтримання температури.
- Відкриваючи кришку термопота уникайте контакту з гарячою парою, оскільки це може призвести до опіків.
- Якщо термопот не використовується тривалий час, від'єднайте його від електромережі.
- Перед чищенням термопота відключіть його від джерела живлення та дайте йому повністю охолонути.
- Не ремонтуйте термопот самостійно і не розбирайте його.
- Пристрій призначений для використання в домашньому господарстві та подібних сферах, таких як:
 - кухонні зони для персоналу в магазинах, офісах та інших робочих приміщеннях
 - фермерські будинки;
 - клієнтами в готелях, мотелях та інших житлових приміщеннях
 - у готелях типу «ліжко і сніданок».



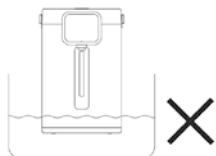
Цей пристрій призначений лише для домашнього використання. Не використовуйте цей пристрій на вулиці або в комерційних цілях.



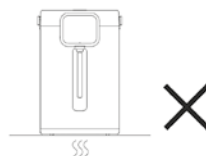
Не зберігайте будь-які продукти у цьому пристрої.



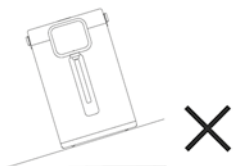
Не занурюйте пристрій у воду, щоб запобігти пошкодженню, спричиненому коротким замиканням, або ураженню електричним струмом.



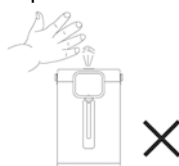
Не розміщуйте цей пристрій поблизу приладів, що нагріваються до високої температури, таких як електрична плита або духовка.



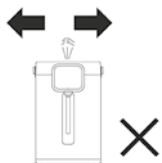
Перед використанням пристрою переконайтеся, що місце для його встановлення рівне та не захарщене. Не використовуйте пристрій на похилих або нестійких поверхнях.



Цей пристрій працює за високої температури, будьте обережні з паром, що виходить з отворів приладу та при відкритті кришки. Гаряча пара може спричинити опіки.



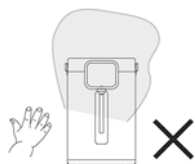
Не переміщуйте пристрій, під час закипання та в процесі кипіння води.



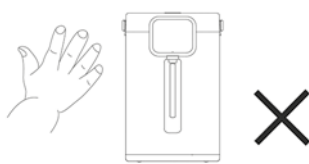
Не беріться за кришку пристрою для його підняття, використовуйте лише ручку.



Будь ласка, тримайте пакувальні пакети в недоступному для дітей місці.



Не торкайтеся корпусу пристрою під час нагрівання, щоб уникнути опіків.



КОМПЛЕКТАЦІЯ ПРИСТРОЮ

Термопот - 1 шт.

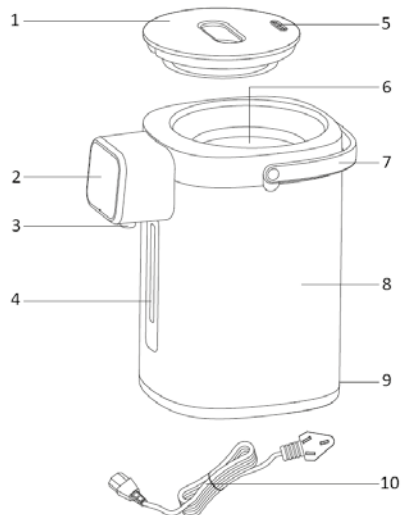
Знімний шнур живлення - 1 шт.

Інструкція з експлуатації (містить гарантійний талон) – 1 шт.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Ємність	5,5 л
Потужність	1600 Вт
Напруга	220-240 В~
Частота	50-60 Гц
Максимальна температура нагріву води	100 °С
Підтримка температури води	45-90 °С

БУДОВА ПРИСТРОЮ



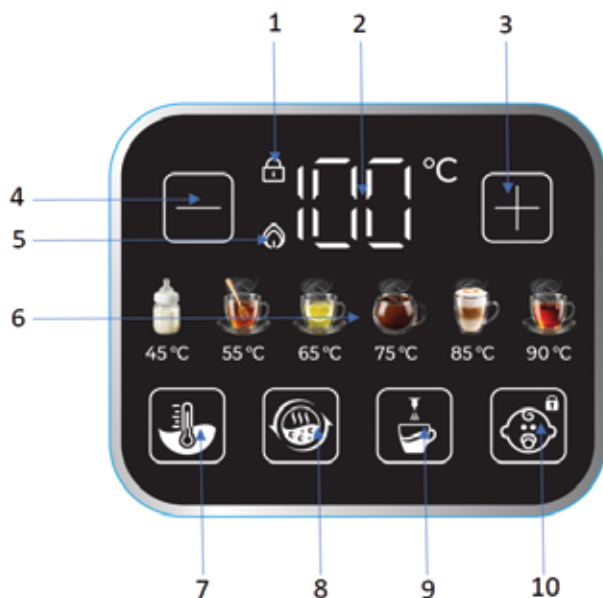
- 1. Кришка
- 2. Панель керування
- 3. Носик подачі води
- 4. Шкала рівня води

- 5. Отвори для виходу пари
- 6. Резервуар для води
- 7. Ручка
- 8. Корпус пристрою

- 9. Роз'єм для підключення кабелю живлення
- 10. Знімний кабель живлення

Примітка: схема наведена лише для довідки та може відрізнятися залежно від моделі.

ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ



1. Індикатор блокування
2. Дисплей з відображенням температури
3. Кнопка збільшення температури
4. Кнопка зменшення температури
5. Індикатор нагріву
6. Індикатори налаштувань температури
7. Кнопка налаштування температури
8. Кнопка повторного кип'ятіння / дехлорування / відміни операції
9. Кнопка подачі води
10. Кнопка блокування / розблокування

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

- Перед першим використанням вийміть пристрій з упаковки, видаліть пакувальні матеріали та рекламні наліпки. Якщо пристрій транспортувався або зберігався при низьких температурах, його слід витримати при кімнатній температурі принаймні 2 години перед використанням.
- При першому використанні термопота може з'явитися легкий запах пластмаси. Це не є несправністю. Запах має повністю зникнути протягом 1-3 днів.
- Налийте воду до позначки «FULL» всередині резервуара для води, закип'ятіть воду та натисніть і потримайте кнопку подачі води, щоб злити всю воду з резервуара води. Промийте резервуар для води холодною водою та повторіть процес кип'ятіння та зливу води один або два рази, щоб видалити пил та сторонні предмети, які могли утворитися під час виробництва та зберігання.

ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ

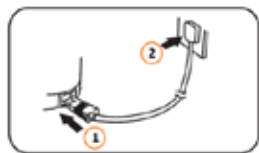
Наповнення водою

- Відкрийте кришку приладу, потягнувши її вгору.
- Налийте холодної води з глечика, чайника або іншої ємності.
Увага! Використовуйте лише холодну очищену воду.
- Щільно закрийте кришку.

Примітки:

- Не наповнюйте термопот водою безпосередньо з-під крана, тому що випадкове переливання або розбризкування може призвести до короткого замикання, ураження електричним струмом або виходу пристрою з ладу.
- Не наповнюйте термопот водою вище позначки максимального рівня води («FULL») всередині ємності, в іншому випадку під час роботи пристрою може статися виплескування гарячої води, яка може спричинити опіки.
- Стежте, щоб вода не контактувала з панеллю керування, оскільки це може спричинити коротке замикання, ураження електричним струмом або вихід пристрою з ладу.

Під'єднання до електромережі



Вставте шнур живлення у відповідний роз'єм на корпусі термопота, а потім підключіть шнур живлення до розетки електроживлення.

Індикатор нагріву на контрольній панелі  засвітиться і почнеться автоматичний нагрів води.

- Перед увімкненням термопота переконайтеся, що розетка та вилка шнура живлення сухі, чисті та не контактують із сторонніми металевими предметами.
- Не рухайте термопот і не відкривайте кришку під час кип'ятіння.
- Не накривайте отвори для виходу пари серветками, рушниками або іншими сторонніми предметами.
- Уникайте контакту з парою, що виходить з отвору для пари на кришці пристрою.
- Не натискайте кнопки подачі води під час процесу кип'ятіння.

Режим очікування

Після підключення до електроживлення на короткий час засвітяться всі індикатори на контрольній панелі, які потім згаснуть. Після цього на дисплеї відображатиметься поточна температура води, а панель керування автоматично заблокується (відповідний індикатор  на панелі керування увімкнеться).

Розблокування пристрою

Натисніть і утримуйте кнопку «Блокування/Розблокування», щоб перевести пристрій у режим очікування. На дисплеї відображатиметься поточна температура води; індикатори та функціональні кнопки світлитимуться постійно. Якщо будь-яка кнопка не буде натиснута протягом 20 секунд після розблокування, пристрій автоматично заблокується. У заблокованому стані всі кнопки, крім кнопки «Блокування/Розблокування», не активні. Знову натисніть і утримуйте кнопку «Блокування/Розблокування», щоб перевести пристрій у режим очікування.

Налаштування температури

Після увімкнення пристрій автоматично нагріває воду до температури 100 °C.

У розблокованому стані натисніть кнопку «Налаштування температури», щоб встановити бажану температуру води: 45 °C, 55 °C, 65 °C, 75 °C, 85 °C або 90 °C. Після кожного натискання кнопки налаштування температури відповідний значок на панелі керування блиматиме. Після того, як вибраний значок блимне 5 разів, він засвітиться постійно, пролунає звуковий сигнал, і пристрій розпочне процес нагрівання до обраної температури. На дисплеї відобразиться поточна температура води, а на панелі керування засвітиться відповідний індикатор . Коли температура води досягне встановленої температури, пролунає відповідний звуковий сигнал, і пристрій перейде в режим підтримки тепла.

Ви можете встановити бажану температуру нагрівання, натиснувши кнопку «Налаштування температури», а потім натискаючи кнопки «+» або «-», щоб збільшити або зменшити температуру. Кожне натискання змінюватиме значення температури на 1 градус. Утримуйте відповідну кнопку, щоб швидко налаштувати бажану температуру.

Примітки:

- Натисніть кнопку «Налаштування температури», а потім натисніть один раз кнопку «Повторне кип'ятіння / Дехлорування / Відміна операції», щоб розпочати кип'ятіння води до 100 °C, і подальшого переходу пристрою у режим підтримки температури. Тобто, вода спочатку закипить, а потім пристрій перейде в режим підтримки води в гарячому стані.
- Якщо протягом 48 годин роботи пристрою в режимі підтримки температури не буде натиснуто будь-яку кнопку, пристрій автоматично перейде в режим очікування. Пристрій вимкне режим підтримки температури, і температура води в резервуарі поступово опуститься до температури навколишнього середовища.

Функція повторного кип'ятіння

Ця функція призначена для швидкого нагрівання води. Натисніть кнопку «Повторне кип'ятіння / Дехлорування / Відміна операції», щоб нагріти воду до температури 100 °С. Після кип'ятіння пристрій перейде до вибраного режиму підтримки температури. Якщо вам потрібно скасувати нагрівання під час повторного кип'ятіння, натисніть кнопку «Повторне кип'ятіння / Дехлорування / Відміна операції» ще раз, щоб зупинити нагрівання та перейти в режим підтримки температури.

Подача води

Пристрій підтримує два способи подачі води:

- 1. Одна чашка:** натисніть і утримуйте кнопку «Блокування/Розблокування», доки функціональні кнопки не засвітяться, вказуючи, що пристрій розблоковано, а потім натисніть один раз кнопку «Подача води». Пристрій почне автоматичну подачу води. Загальний об'єм порції води становитиме близько 200-300 мл. Якщо Ви хочете зупинити подачу води під час процесу, натисніть кнопку «Подача води» ще раз.
- 2. Безперервна подача води:** натисніть і утримуйте кнопку «Блокування/Розблокування», поки функціональні кнопки не засвітяться, вказуючи на те, що пристрій розблоковано. Потім натисніть і утримуйте кнопку «Подача води», щоб налити бажаний об'єм води. Подача води припиниться, як-тільки Ви відпустите кнопку. Захист від перегріву

Якщо термопот буде увімкнено без води у внутрішній ємності, запобіжний термостат автоматично вимкне пристрій. У цьому випадку необхідно вимкнути живлення (витягнути вилку з розетки), дати приладу охолонути до кімнатної температури, наповнити внутрішню ємність водою і знову підключити термопот до джерела живлення. Слідкуйте, щоб рівень води в термопоті не опускався нижче мінімального рівня, вказаного на шкалі рівня води пристрою.

Функція дехлорування води

Цей термопот оснащений функцією дехлорування. Після активації цієї функції, пристрій буде кип'ятити воду протягом тривалого часу, щоб зменшити вміст розчиненого хлору. Тобто, в цьому режимі вода нагрівається до 100 °C і продовжує кипіти ще 10 секунд.

Щоб активувати функцію дехлорування, натисніть і утримуйте кнопку «Повторне кип'ятіння / Дехлорування / Відміна операції» протягом 3 секунд. Індикатор нагрівання води  почне блимати. Після завершення кип'ятіння ви почуєте звуковий сигнал, термопот зупинить нагрів та перейде в режим підтримки температури. Ви можете зупинити нагрів води протягом процесу дехлорування в будь-який час, натиснувши кнопку «Повторне кип'ятіння / Дехлорування / Відміна операції».

ЧИЩЕННЯ ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

1. Від'єднайте пристрій від джерела живлення (витягніть вилку живлення з розетки).
 2. Зачекайте, поки пристрій та вода всередині повністю охолонуть.
 3. Зніміть кришку пристрою.
 4. Обома руками візьміться за корпус пристрою, нахиліть його та вилийте воду з ємності в раковину або відповідну ємність. Будьте обережні, щоб не вилити разом з водою сітчастий фільтр для води, встановлений на дні резервуара для води.
- Не торкайтеся розетки та вилки шнура живлення мокрими руками, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом.
 - Стежте, щоб вода не потрапила на панель керування, ручку для перенесення, роз'єм шнура живлення на корпусі пристрою, шнур живлення та вилку шнура живлення. Розбризкування води на ці поверхні може призвести до виходу термопота з ладу.
 - Рекомендується зливати воду з ємності принаймні

раз на день, щоб запобігти корозії, неприємним запахам і накипу.

Чищення термопота

- Перед чищенням термопота обов'язково від'єднайте його від джерела живлення, дайте термопоту охолонути до кімнатної температури, зніміть кришку і вилийте всю воду.
- Не використовуйте абразивні матеріали, гострі предмети, агресивні миючі засоби на основі хлору, бензин, кислоти, луги або розчинники для чищення внутрішньої ємності.
- Не занурюйте термопот у воду або будь-яку іншу рідину, не мийте його під прямим струменем води або в посудомийній машині.
- Слідкуйте, щоб вода або інші рідини не потрапили на панель керування, розетку та вилку шнура живлення або роз'єм шнура живлення на корпусі пристрою.

Очищення внутрішньої сторони кришки: протирайте чистою вологою губкою.

Очищення корпусу пристрою: протирайте чистою сухою тканиною.

Очищення від накипу

З часом на стінках внутрішньої ємності термопота може утворитися накип. Незважаючи на те, що це є нешкідливим для здоров'я, це може призвести до зміни кольору ємності, появи пластівців накипу у кип'яченій воді та порушення нормальної роботи термопота. Тому рекомендується регулярно (принаймні раз на рік) очищати термопот від накипу за допомогою наступного методу:

1. Наповніть ємність термопота холодною питною водою до максимального рівня. Додайте у воду 50 грамів лимонної кислоти.

2. Закип'ятіть розчин, дайте йому настоятися 30 хвилин і знову закип'ятіть.
3. Злийте розчин і ретельно промийте ємність термopота чистою водою принаймні 3 рази.

Зберігання

Якщо термopот не використовується протягом тривалого часу, необхідно від'єднати його від джерела живлення, злити воду, ретельно очистити термopот, висушити і помістити в поліетиленовий пакет для захисту від пилу, бруду та комах.

НЕСПРАВНОСТІ ТА СПОСОБИ ЇХ УСУНЕННЯ

Несправність	Можлива причина	Спосіб усунення
Термопот не вмикається	Шнур живлення від'єднано	Правильно під'єднайте шнур живлення до роз'єму на корпусі термопота, а потім до джерела живлення.
Помилка E0 на дисплеї	Не достатньо води в резервуарі для води	Через нестачу води спрацьовує захист. Налийте достатньо води в термопот.
Помилки E1 або E2 на дисплеї	Несправність нагрівальних елементів пристрою	Зверніться до авторизованого сервісного центру.
Шум під час кипіння	Велика кількість накипу на стінках резервуара для води	Очистіть внутрішню ємність та проведіть процедуру видалення накипу.
Гаряча вода має дивний запах	Високий вміст хлору у водопровідній воді, вода пахне хлоркою	Натисніть кнопку повторного кип'ятіння, кипляча вода розщеплює хлор.
	Термопот використовується вперше	Під час першого використання термопота може виникнути легкий запах пластику, це нормальне явище і не є несправністю. З часом запах зникне.
Пластівці та суспензія у воді	Накип всередині резервуара для води	Очистіть внутрішню ємність та проведіть процедуру видалення накипу.
Вода витікає природним шляхом (без натискання відповідних кнопок)	Рівень води у внутрішній ємності перевищує максимальний рівень	Зменшить об'єм води в ємності до максимального рівня.
Вода з носика подачі води виходить повільно або з перебоями	Фільтр забитий	Очистіть фільтр на дні внутрішньої ємності за допомогою щітки.
	Бульбашки повітря всередині системи подачі води	Відкрийте верхню кришку, щоб випустити бульбашки повітря, а потім знову закрийте її.
Корпус термопота гарячий	Під час роботи термопота температура його корпусу може досягати 65 °C. Це нормальне явище і не є несправністю.	



Увага!

Якщо наведені вище способи усунення несправностей не допомогли, припиніть використання термопота та зверніться до авторизованого сервісного центру.

Не намагайтеся ремонтувати термопот самостійно, це небезпечно для життя і здоров'я, а також є підставою для анулювання гарантії.

УТИЛІЗАЦІЯ

Упаковка повністю виготовлена з матеріалів, придатних для вторинної переробки, які ви можете утилізувати на місцевих переробних підприємствах.



Зверніть увагу на маркування пакувальних матеріалів для роздільного збирання відходів, які позначені аббревіатурами (a) та цифрами (b) з наступним значенням:

1-7: пластик / 20-22: папір і ДВП / 80-98: композитні матеріали.



Утилізуйте пакувальні матеріали екологічно. Упаковка повністю виготовлена з матеріалів, придатних для вторинної переробки, які слід утилізувати на місцевих переробних підприємствах.



Щоб допомогти захистити навколишнє середовище, будь ласка, утилізуйте виріб належним чином після закінчення терміну його експлуатації, а не разом з побутовими відходами.

Інформацію про пункти збору та години їх роботи можна отримати у місцевих органах влади.



Зверніться до місцевого органу з утилізації відходів для отримання більш детальної інформації про те, як утилізувати прилад після закінчення його експлуатації.

Виробник залишає за собою право змінювати конструкцію та технічні характеристики пристрою без попереднього повідомлення.

У разі будь-яких помилок друку або неправильного тлумачення змісту цього посібника виробник залишає за собою право остаточного трактування. Оновлення продукту або даних буде додано до нової версії посібника без додаткового повідомлення. У разі будь-якої зміни зовнішнього вигляду виробу або його кольору пріоритет має фактичний предмет, що знаходиться в упаковці.

Congratulations on your purchase of the ARDESTO Thermopot!

The thermopot is a successful combination of an electric kettle and a thermos: it heats and boils water while maintaining its temperature in the adjusted range from 45 °C to 90 °C. At the same time, it is an economical device, since the thermopot consumes 2-3 times less electricity than a regular kettle. In addition, the capacity of the thermopot is 2-3 times larger than that of a regular kettle.

The thermopot is a great decision for a large family or for an office: a regular kettle must be constantly boiled and heated, at the same time there will always be hot water in the thermopot.

Before activating the device, carefully read the instruction manual, follow all safety instructions and recommendations provided in this manual.

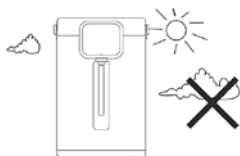
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- Do not plug the thermopot into a power outlet with parameters that do not correspond to those specified in the technical specifications (220-240 V~; 50-60 Hz). This may cause fire or electric shock damage.
- The power cord should not hang over the edge of the table, touch hot or sharp objects, or be bent, twisted, or subjected to heavy loads. This may damage the power cord.
- Do not turn on the thermopot if the power cord is damaged, as this could lead to a short circuit and fire. Contact a specialized service center to replace the power cord.
- Do not operate the thermopot with a damaged plug. The plug must be securely inserted into the socket. Make sure there is no dust on the plug of the power cord. Otherwise, equipment overheating, fire, short circuit and electric shock may occur.
- When connecting the device to the power supply, do not use adapters.
- Do not handle the power cord or power plug with wet hands.
- Do not immerse the device, power cord and plug in water or other liquids. If the device accidentally falls into the water without touching the water, immediately unplug the device and contact an authorized service center for further instructions on using the device.
- When disconnecting the device from the power source, do not pull the power cord; instead, grasp the plug and carefully unplug it from the outlet.
- This device can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children should not play with the device.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised. Keep the device and its cord out of the reach of children under 8 years of age

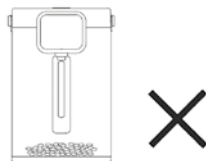
- Do not allow children to use polyethylene bags or packaging film as toys to prevent the risk of suffocation!
- Do not use this device outdoors.
- Use the thermopot only for boiling and heating water.
- Do not fill the water above the maximum mark on the scale, as hot water may spill out and cause burns.
- Do not turn the thermopot upside down, as hot water may spill out through the openings in the lid and cause burns.
- Do not touch the steam opening on the thermopot lid with your hand and do not cover it with napkins, towels, etc., as this may cause steam burns.
- Do not make sudden movements when opening and closing the lid, as hot water may splash out and cause burns.
- Do not place the thermopot on an unstable surface or in places with low thermal resistance, near heat sources or fire, as this may cause a fire.
- Do not open the lid and do not pour water into the inner pot while boiling, otherwise it may cause burns, electric shock and fire. Wait for the boiling process to complete and the thermopot to enter the temperature maintenance state.
- When opening the lid, avoid contact with hot steam as this may cause burns.
- If the thermopot is not used for a long time, turn off its power supply.
- Before cleaning the thermopot, disconnect it from the power supply and let it cool down.
- Do not repair the thermopot by yourself and don't disassemble it.
- This device is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.



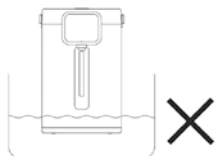
This device is for home use only. Do not use this device outdoors or for commercial use.



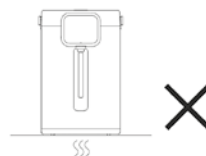
Do not store any food in this device.



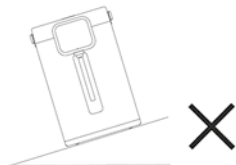
In order to prevent damage caused by electric shock and short circuit, the device shall not be submerged in water for cleaning.



Do not place this device near high temperature equipment, such as electric stove or oven.



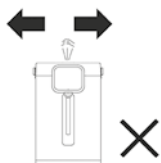
Before using the device, please ensure that the table is flat and clean. Do not use the device in inclined or unstable places.



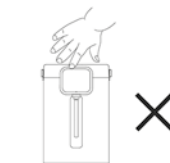
This device works at a high temperature, please be careful of the steam and open the cover is generated steam, such as touch, may cause burns.



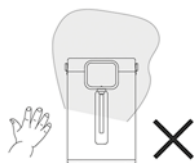
Do not move the device when the water is boiling.



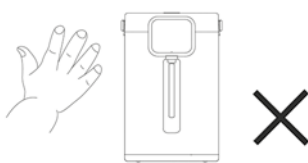
The lid of device should not be used to lift the device, use the handle only.



Please keep plastic bags out of the reach of children.



Do not touch the device body during the heating process to avoid burns.



IN THE SET

Thermopot - 1 pc

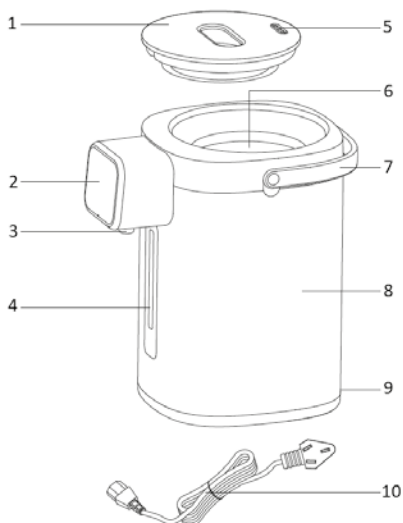
Power cord - 1 pc

Instruction Manual (warranty card included) - 1 pc

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Capacity	5.5 L
Power	1600 W
Voltage	220-240 V~
Frequency	50-60 Hz
Maximum water temperature	100 °C
Temperature maintenance	45-90 °C

DEVICE OVERVIEW



1. Lid

2. Control panel

3. Water outlet nozzle

4. Water scale

5. Steam outlets

6. Inner pot

7. Handle

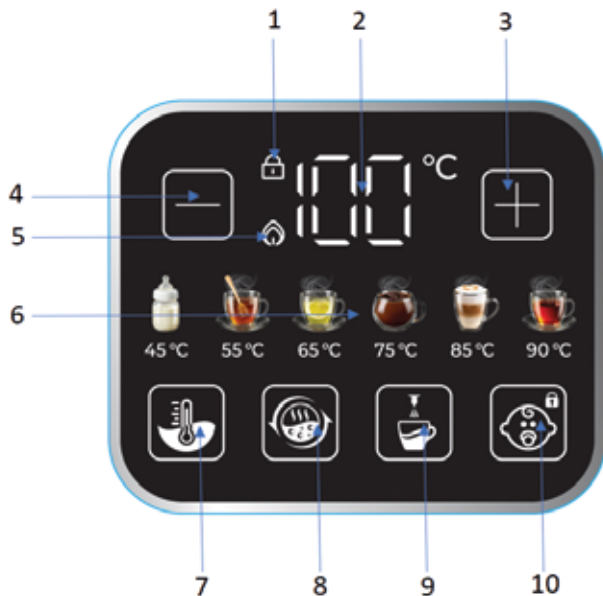
8. Device body

9. Power cord connection
socket

10. Detachable power cord

Note: the layout is for reference only and may vary depending on the model.

CONTROL PANEL



1. Lock indicator
2. Temperature display
3. Increase temperature button
4. Decrease temperature button
5. Heating indicator
6. Temperature settings indicators
7. Temperature settings button
8. Re-boil / Dechlorination / Cancel button
9. Dispense button
10. Lock / Unlock button

BEFORE THE FIRST USE

- Before the first use, remove the device from the packaging, eliminate packaging materials and stickers. In case the device has been transported or stored at low temperatures, it should be kept at room temperature for at least 2 hours before use.
- When using the thermopot for the first time, a slight plastic smell may appear. This is not a failure. The smell disappears in 1-3 days.
- Please add water to the maximum water level, boil the water and long press the "Dispense" button to empty the water in the inner tank. Rinse with cold water and repeat once or twice to remove dust and foreign bodies that may occur during production and storage.

DEVICE OPERATION

Water filling

- Open the lid by pulling it upward.
- Pour cold water from a pitcher, kettle or other container.

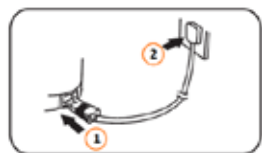
Attention! Use only cold purified water.

- Close the lid tightly.

Notes:

- Do not fill the thermopot with water directly from the tap, as accidental overflow or splashing may cause a short circuit, electric shock and equipment failure.
- Do not fill the thermopot with water above the maximum level mark ("FULL") inside the container, as boiling water overflow can cause burns.
- Make sure that water does not come into contact with the equipment panel, as this could cause a short circuit, electric shock and equipment failure.

Plugging in



Insert the power cord to a corresponding socket at the thermopot's body and then connect the power cord to a power outlet.

The Boiling indicator  lights up and the water begins to heat up automatically.

- Before turning on, make sure that the socket and plug of the power cord are dry, clean and not in contact with any foreign metal objects.
- Do not move the thermopot or open the lid while boiling.
- Do not cover the steam outlets with napkins, towels or any other foreign objects.
- Avoid contact with steam coming out of the steam opening on the lid.
- Do not press the "Dispense" button while the water is boiling.

Standby mode

The full display will turn on and then off after plugging in. After this the display will show the current water temperature and the Control panel will be automatically locked (the corresponding indicator  on the Control panel will on).

Unlock mode

Press and hold the "Lock / Unlock" button to enter the device to the Standby mode. The display will show the real-time water temperature; indicators and functions buttons will be steady on. If the buttons be not pressed within 20 seconds then the device will automatically locked again. In this state all buttons except the "Lock / Unlock" button cannot be used. Press and hold the "Lock / Unlock" button again to turn on the device into standby mode.

Temperature settings

After turning on, the device automatically heats the water to a temperature of 100 °C.

In the unlocked state press the "Temperature settings" button to set the temperature the desired water temperature: 45 °C, 55 °C, 65 °C, 75 °C, 85 °C a6o 90 °C. After each pressing the Temperature settings button the corresponding icon on the Control panel will be flashing. After the selected icon blink for 5 times, the selected icon will light continuously, the buzzer beeps and the device will start the heating process. The display will show the current water temperature and the corresponding indicator  on the Control panel will on. When the water temperature reaches the set temperature, the buzzer beeps 3 times and device will start Keep warm mode.

You can set the desired heating temperature by pressing the "Temperature settings" button and then pressing "+" or "-" buttons to

increase or decrease the temperature. Each touch will change the value by 1 degree. Hold down the corresponding button to quickly adjust the desired temperature.

Notes:

- Press the «Temperature selection» button first, and then press once the “Re-boil / Dechloration / Cancel” button to start the boiling water to 100 °C and then enter the device into Keep warm mode. That is, the water will be boiled first, and then the device enter the Keep warm mode.
- After 48 hours of continuous Keep warm mode without any operation, the device will automatically enter to the standby state. The device will stop Keep warm mode and the water temperature cool down to the ambient temperature.

Re-boiling function

The function is intended to quickly heat up the boiling before water. Press the “Re-boil / Dechloration / Cancel” button to heat the water to temperature 100 °C. The device will enter the selected temperature state to keep warm after boiling. If you need to cancel the heating in the process of re-boiling then press the “Re-boil / Dechloration / Cancel” button to stop heating and enter the Keep warm mode.

Water dispensing

There are two ways of pouring the water from the thermopot:

- 1. One-cup water dispensing:** press and hold the “Lock / Unlock” button first until the function buttons will light up to indicate that the device has been unlocked and then click the “Dispense” button. The device will pour the water. A total water output will be between 200-300 ml. If you want to stop water during the dispensing process then press the “Dispense” button again to stop water.
 - 2. Continuous water dispensing:** press and hold the “Lock / Unlock” button first until the function buttons will light up to indicate that the device has been unlocked. Then press and hold the “Dispense” button to get water pour out, the water dispense will stop when you release the button.
- If the thermopot is switched on without water in the inner pot, the safety thermostat will automatically switch off the device. In this case,

you must switch off the power (unplug the device), let the device cool down to room temperature, fill the inner pot with water and reconnect the thermopot to the power supply. Make sure that the water level in the thermopot does not fall below the minimum level indicated on the scale of the device.

Dechlorination function

This thermopot is equipped with a dechlorination function. This function boils water for a long time to reduce the dissolved chlorine content. In this mode, the water is heated to 100 °C and continues to boil for an additional 10 seconds.

To activate the dechlorination function, press and hold the “Re-boil / Dechlorination/ Cancel” button for 3 seconds. The water heating indicator  will flash. When boiling is complete, you will hear a beep. The thermopot will turn off automatically and switch to Keep warm mode. You can stop boiling at any time by pressing the “Reboil / Dechlorination / Cancel” button.

CLEANING AND CARE

Turn off the power supply (remove the plug from the power socket).

1. Wait the device and water inside to cool down completely.
2. Remove the lid.
3. Hold the body of the device with both hands, tilt it and pour the water from the tank into a sink or a suitable container. Be careful not to lose mesh water filter installed on the bottom of inner pot.
 - Do not touch the socket and plug of the power cord with wet hands, as this may cause electric shock.
 - Make sure that water does not reach the control panel, carrying handle, socket on the base, power cord and plug. Splashing boiling water can cause the thermopot's failure.
 - It is recommended to pour out the water from the container at least once a day to prevent corrosion, unpleasant odors and scale.

Thermopot cleaning

- Before cleaning, make sure to turn off the thermopot from the power supply, allow the thermopot to cool down to room temperature, remove the lid and pour out the water.
- Do not use abrasive materials, sharp objects, aggressive chlorine-based cleaning agents, gasoline, acids, alkalis or solvents for cleaning the thermopot.
- Do not immerse the thermopot in water or any other liquid, don't wash it under a direct stream of water or wash it in a dishwasher.
- Make sure that water or any other liquid does not reach the control panel, socket and plug of the power cord or the power socket on the device's base.

Cleaning the inside of the lid: wipe with a clean damp sponge.

Cleaning the body: wipe with a dry clean towel.

Descaling

Over time, scale may form on the inner walls of the water tank. While this is harmless to health, it can lead to discoloration of the tank, flakes in boiled water and disruption of the thermopot's normal operation. Therefore, it is recommended to descale the thermopot regularly (at least once a year) using the following method:

1. Fill the water tank with cold drinking water up to the maximum level. Add 50 grams of citric acid into the water.
2. Boil the solution, let it sit for 30 minutes, and boil again.
3. Drain the solution and rinse the water tank thoroughly with clean water at least 3 times.

Storage

If the thermopot is not used for an extended period, it is necessary to turn off the power supply, drain the water, thoroughly clean the thermopot, dry it and place it in a polyethylene bag to protect it from dust, dirt and insects.

FAILURES AND ELIMINATION WAYS

Failure	Possible cause	Elimination way
Thermopot doesn't work	Power cord is disconnected	Connect the power cable and then plug in the thermopot.
Code E0 on the display	Lack of water	Due to a lack of water, the protection is activated. Fill water in the thermopot.
Code E1 or E2 on the display	Malfunction of heating elements	Contact the authorized service center.
Noise while boiling	A large amount of scale on the walls of the internal water tank	Clean the inner container to remove scale.
Hot water has a strange odor	High chlorine content in tap water, water smells like chlorine	Press the "Re-boil / Dechlorination/ Cancel" button, boiling water breaks down chlorine.
	Thermopot is used for the first time	When using the thermopot for the first time, a slight plastic smell may occur, this is normal and not a failure. The smell disappears over time.
Flakes and suspension in water	Scale inside the water tank	Clean the inner pot to remove scale.
Water flows out naturally	The water level in the inner tank exceeds the maximum level	Reduce the water volume in the container to the maximum level.
Water supply is difficult	Filter is clogged	Clean the filter using a brush.
	Air bubbles inside the pump	Open the top cover to release any air bubbles and then close it again.
Thermopot body is hot	When the thermopot operates, the temperature of its body can reach 65 °C. This is normal and not a failure.	



Attention!

If the failure persists, stop using the thermopot and contact an authorized service center.

Do not try to repair the thermopot by yourself, this is dangerous to life and health, and is also grounds for voiding the warranty.

DISPOSAL

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning:

1–7: plastics / 20–22: paper and fiberboard / 80–98: composite materials.



Dispose of the packaging materials environmentally. The packaging is made entirely of recyclable materials which should be disposed of at local recycling facilities.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste.

Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

The manufacturer reserves the right to change the design and the specifications of the unit without a preliminary notification.

In case of any printing errors or misunderstandings in the content of this manual, the producer reserves the right of final interpretation. Product upgrades or data updates will be included in the new version of the manual without further notice. In case of any change to the product or its appearance color, the actual item inside the package shall prevail.

[illegible]

Умови гарантії:

Завод гарантує нормальну роботу виробу протягом 12 місяців з моменту його продажу за умови дотримання споживачем правил експлуатації і догляду, передбачених цією інструкцією.

Термін служби виробу становить 5 років.

Щоб уникнути непорозумінь, переконливо просимо Вас уважно вивчити Інструкцію з експлуатації, умови гарантійних зобов'язань, перевірити правильність заповнення гарантійного талона. Гарантійний талон дійсний тільки за наявності правильно та чітко зазначених: моделі, серійного номера виробу, дати продажу, чітких відбитків печаток фірми-продавця, підпису покупця. Модель та серійний номер виробу повинні відповідати зазначеним у гарантійному талоні.

При порушенні цих умов, а також у випадку, коли дані, зазначені в гарантійному талоні змінені, стерті або переписані, гарантійний талон визнається недійсним.

Налаштування та установка (монтаж, підключення тощо) виробу, описані в документації, що додається до нього, можуть бути виконані як самим користувачем, так і фахівцями авторизованого СЦ відповідного профілю і фірм-продавців (на платній основі). При цьому особа (організація), що встановила виріб, несе відповідальність за правильність і якість установки (налаштування). Просимо Вас звернути увагу на важливість правильної установки виробу як для його надійної роботи, так і для отримання гарантійного та безкоштовного сервісного обслуговування. Вимагайте від спеціаліста з налаштування внести всі необхідні відомості про установку до гарантійного талона. Дана гарантія не поширюється на монтаж та демонтаж приладу. Всі витрати, пов'язані з монтажем та демонтажем приладу (зокрема у випадку гарантійного ремонту), несе клієнт.

У разі виходу виробу з ладу протягом гарантійного терміну експлуатації з вини виробника, власник має право на безкоштовний гарантійний ремонт при пред'явленні правильно заповненого гарантійного талона, виробу в заводській комплектації та упаковці до гарантійної майстерні або до місця придбання. Задоволення претензій споживача через провину виробника провадиться відповідно до закону «Про захист прав споживачів». При гарантійному ремонті термін гарантії продовжується на час ремонту та пересилання.

Warranty conditions:

The plant guarantees normal operation of the product within 12 months from the date of the sale, provided that the consumer complies with the rules of operation and care provided by this Manual.

Service life of the product is 5 years.

In order to avoid any misunderstanding we kindly ask you to carefully study the Owner's Manual, the terms of warranty, and check the correctness of filling the Warranty Card. The Warranty Card is valid only if the following information is correctly and clearly stated: model, serial number of the product, date of sale, clear seals of the company-seller, signature of the buyer. The model and serial number of the product must correspond to those specified in the Warranty Card.

If these terms are violated, and if the information specified in the Warranty Card is changed, erased or rewritten, the Warranty Card is considered invalid.

Setup and installation (assembly, connection, etc.) of the appliance are described in the attached documentation; they can be carried out both by the user, and by specialists having the necessary qualification sent by Authorized Service Center or selling companies (on a paid basis). In this case, the person (the institution) installing the appliance shall be responsible for the correctness and quality of installation (setup). Please pay attention to the importance of the correct installation of the appliance, both for its reliable operation, and for obtaining warranty and free service. Require the installation specialist to enter all the necessary information about the installation in the Warranty Card. This warranty does not cover installation and uninstallation of the appliance. All costs associated with the installation and uninstallation of the appliance (including warranty repairs cases) are borne by the customer.

In case of failure of the appliance during the warranty period by the fault of the manufacturer, the owner is entitled to free warranty repair upon presentation of the correctly filled Warranty Card together with the appliance in the factory configuration packed in the original packaging to the warranty workshop or the place of its purchase. Satisfaction of the customer's claim due to the fault of the manufacturer shall be made in accordance with the law «On Protection of Consumers' Rights». In the case of warranty repair the warranty period shall be extended for the period of repair and shipment.

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

ARDESTO™

Шановний Покупець! Вітаємо Вас з придбанням приладу торговельної марки ARDESTO, який був розроблений та виготовлений у відповідності до найвищих стандартів якості, та дякуємо Вам за те, що Ви обрали саме цей прилад.

Просимо Вас зберігати талон протягом гарантійного періоду. При купівлі виробу вимагайте повного заповнення гарантійного талону.

1. Гарантійне обслуговування здійснюється лише за наявності правильно і чітко заповненого оригінального гарантійного талону, у якому вказані: модель виробу, дата продажу, серійний номер, термін гарантійного обслуговування, та печатки фірми-продавця.*
2. Строк служби побутової техніки складає 5 років.
3. Виріб призначений для використання у споживчих цілях. У разі використання виробу в комерційній діяльності продавець/виробник не несуть гарантійних зобов'язань, сервіс-не обслуговування виконується на платній основі.
4. Гарантійний ремонт виконується впродовж терміну, вказаного в гарантійному талоні на виріб, в уповноваженому сервіс-центрі на умовах та в строки, визначені чинним законодавством України.
5. Виріб знімається з гарантії у випадку порушення споживачем правил експлуатації, викладених в інструкції з виробу.
6. Виріб знімається з гарантійного обслуговування у випадках:
 - використання не за призначенням та не у споживчих цілях;
 - механічні пошкодження;
 - пошкодження, що виникли у наслідок потрапляння всередину виробу сторонніх предметів, речовин, рідин, комах;
 - пошкодження, що викликані стихійними лихами (дощем, вітром, блискавкою та ін.), пожежею, побутовими факторами (надмірна вологість, запиленість, агресивне середовище та ін.);
 - пошкодження, що викликані невідповідністю параметрів живлення, кабельних мереж державним стандартам та інших подібних факторів;
 - при експлуатації обладнання в електромережі з відсутнім єдиним контуром заземлення;
 - при порушенні plomb встановлених на виробі;
 - відсутності серійного номера пристрою, або неможливості його ідентифікувати.
7. Гарантія не розповсюджується на витратні матеріали та аксесуари, а також леза, фільтри, полиці, ящики, підставки та інші ємності для зберігання продуктів тощо.
8. Термін гарантійного обслуговування складає 12 місяців з дня продажу.

* Відривні талони на технічне обслуговування надаються авторизованим сервісним центром.

Комплектність виробу перевірено. Із умовами гарантійного обслуговування ознайомлений, претензій не маю.

Підпис покупця _____

Авторизований сервісний центр ІП «І-АР-СІ»

Адреса: вул. Марка Вовчка, 18-А, Київ, 04073, Україна

Тел.: 0 800 300 345; (044) 230 34 84; 390 55 12

www.erc.ua/service

WARRANTY CARD



Dear Buyer! Congratulations on your purchase of the ARDESTO brand appliance, which was designed and manufactured in accordance with the highest quality standards, and we thank you for choosing this product.

Keep this card during the warranty period. When purchasing a product ask for the warranty card to be completely filled out.

1. Warranty service is carried out only if there is a correctly and clearly filled original warranty card, which indicates: product model, date of sale, serial number, warranty service period, and the seller's seal. *
2. The service life of household appliances is 5 years.
3. The product is intended for consumer use. When using the product in commercial activities, the seller / manufacturer does not bear warranty obligations, after-sales service is performed on a paid basis.
4. Warranty repair is carried out within the period specified in the warranty card for the product in an authorized service center on the conditions and terms determined by applicable law.
5. The product is withdrawn from the warranty in case of violation by the consumer of the operating rules set forth in the instruction manual.
6. The product is removed from warranty service in the following cases:
 - misuse and non-consumer use;
 - mechanical damage;
 - damage caused by the ingress of foreign objects, substances, liquids, insects;
 - damage caused by natural disasters (rain, wind, lightning, etc.), fire, domestic factors (excessive humidity, dust, aggressive environment, etc.)
 - damage caused by non-compliance of power and cable network parameters with state standards and other similar factors;
 - when operating equipment in the power supply network with a missing single ground loop;
 - in case of violation of seals installed on the product;
 - lack of serial number of the device, or inability to identify it.
7. The warranty does not cover consumables and accessories as well as blades, filters, shelves, drawers, stands and other containers for storing products, etc.
8. The warranty period is 12 months from the date of sale.

* Tear-off maintenance tickets are provided by an authorized service center.

The completeness of the product is checked. I have read the terms of the warranty service, no complaints.

Customer signature _____

Warranty card/Гарантійний талон

Product information/Інформація про виріб

Product/Виріб

Model/Модель

Serial number/Серійний номер

Seller Information/Інформація про продавця

Trade organization name/Назва торгової організації

Address/Адреса

Date of sale/Дата продажу

Seller stamp/Штамп продавця

Coupon/Талон № 3

Seller stamp/
Штамп продавця/

Date of application/Дата звернення

Cause of damage/Причина пошкодження

Date of completion/Дата виконання

Coupon/Талон № 2

Seller stamp/
Штамп продавця/

Date of application/Дата звернення

Cause of damage/Причина пошкодження

Date of completion/Дата виконання

Coupon/Талон № 1

Seller stamp/
Штамп продавця/

Date of application/Дата звернення

Cause of damage/Причина пошкодження

Date of completion/Дата виконання

ARDESTO™